

# **CAVI E SCATOLE TELECOMANDO**

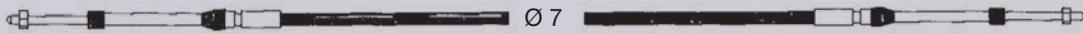
## **Control cables and control boxes**



# CAVI TELECOMANDI STANDARD

## Standard engine control cables

**C.042**



**Cod. C.042.05**

- Corsa 87 mm
- Cavo telecomando lunghezza base 5 ft. a 35 ft. per motori YAMAHA - CHRISLER - CARNITI

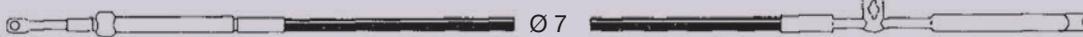
**C.044**



**Cod. C.044.05**

- Cavo telecomando lunghezza base 5 ft. a 35 ft. per motori JOHNSON - EVINRUDE - SELVA fino a 20 hp

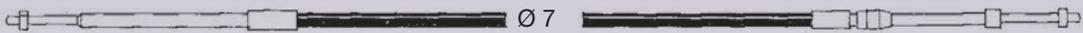
**C.045**



**Cod. C.045.05**

- Corsa 95 mm
- Cavo telecomando lunghezza base 5 ft. a 35 ft. per motori MERCURY

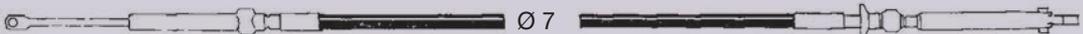
**C.047**



**Cod. C.047.05**

- Cavo telecomando lunghezza base 5 ft. a 35 ft. per motori VOLVO - PENTA - SELVA

**C.414**



**Cod. C.414.05**

- Corsa 75 mm
- Cavo telecomando lunghezza base 5 ft. a 35 ft. per motori JOHNSON - EVINRUDE - OMC

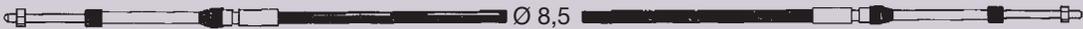
**C.416**



**Cod. C.416.05**

- Corsa 80 mm
- Utilizzabile su motori MARINER con potenza fino a 37 kW (50 cv)

**C.048**



**Cod. C.048.05**

- Corsa 87 mm
- Cavo telecomando rinforzato per motori Yamaha - Suzuki - Honda - Tohatsu

# CAVI TELECOMANDI STANDARD

## Standard engine control cables



### SCELTA DEI CAVI CONTROLLO MOTORE

#### How to choose engine control cables

	<b>MOTORI ENGINES</b>	<b>TRASMISSIONE FLESSIBILI REMOTE CONTROL CABLES</b>
<b>FUORIBORDO / OUTBOARD</b>	Mercury Scatole Gen.II	C.036-MACH36
	Mercury Mariner oltre 50hp (37Kw)	C.MACH 45 - C.045
	Mariner fino 50 hp (37Kw)	C.416
	Force Selva Yamaha Suzuki Tohatsu Honda Nissan	C.MACH0 - C.042 - C.048
	Johnson - Evinrude	fino al/pre 1979 C.044 C.MACH14 - dopo il/after 1979 C.414
	Mer cruiser Scatole Gen II	C.036-MACH36
	Mer cruiser	C.MACH45 - C.045
<b>ENTROFUORIBORDO / STERNDRIVE</b>	OMC	fino al/pre 1979 C.044 C.MACH14 - dopo il/after 1979 C.414
	Volvo Penta	C.MACH0 - C.042 - C.048
	<b>ENTROBORDO / INBOARD</b>	C.MACH0 - C.042 - C.048

# CAVI TELECOMANDO “ALTA PERFORMANCE”

## “High performance” engine control cables



Nuova linea di cavi ad alta efficienza sviluppati per venire incontro alle richieste sempre più crescenti del mercato di cavi “high performance”.

### HIGH PERFORMANCE

- Le alte prestazioni di questi cavi sono frutto della lunga esperienza nella produzione di trasmissioni flessibili: la formazione speciale del cavo interno permette di ottenere risultati di alta efficienza insieme ad un gioco ridotto, mentre il disegno esclusivo della guaina fornisce un alto livello di flessibilità. La struttura dei MACH™ Cables è brevettata.

#### CAVO C.036:

**C.036** Corsa: 85 mm. Diametro guaina 7 mm.  
Utilizzabile su motori Mercury® e Mercruiser® e scatole di comando Mercury® serie Generation II.

#### CAVO C.MACH36 ALTA PERFORMANCE™:

**C.Mach 36** Corsa: 85 mm. Diametro guaina 8 mm.  
Utilizzabile su motori Mercury® e Mercruiser® e scatole di comando Mercury® serie Generation II.

#### CAVO C.MACH0 ALTA PERFORMANCE™:

**C.Mach 0** Corsa: 87 mm. Diametro guaina 8 mm. Tipo universale

#### CAVO C.MACH45 ALTA PERFORMANCE™:

**C.Mach 45** Corsa: 95 mm. Diametro guaina 8 mm.  
Utilizzabile su motori Mercury®

#### CAVO C.MACH14 ALTA PERFORMANCE™:

**C.Mach 14** Corsa: 75 mm. Diametro guaina 8 mm.  
Utilizzabile su motori OMC®

*New line of high efficiency control cables developed in order to meet the increasing request for “high performance”.*

### HIGH PERFORMANCE

*- The PATENTED “high performance” MACH36™ Cable is the result of decades of experience in producing high quality, long lasting, flexible cables. The innovative core design maximizes efficiency and minimizes lost motion, while the exclusive design of the conduit provides extremely high level of flexibility.*

#### C.036 CABLE:

**C.036** Stroke: 85 mm (3.4”). External diameter 7 mm.  
For Mercury® and Mercruiser® engines and Mercury® Generation II series controls.

#### C.MACH36 CABLE:

**C.MACH 36** Stroke: 85 mm (3.4”). External diameter 8 mm.  
For Mercury® and Mercruiser® engines and Mercury® Generation II series controls.

#### C.MACH0 CABLE:

**C.MACH 0** Stroke: 87 mm. External diameter 8 mm. Universal type.

#### C.MACH45 CABLE:

**C.MACH 45** Stroke: 95 mm External diameter 8 mm.  
For Mercury® engines.

#### C.MACH14 CABLE:

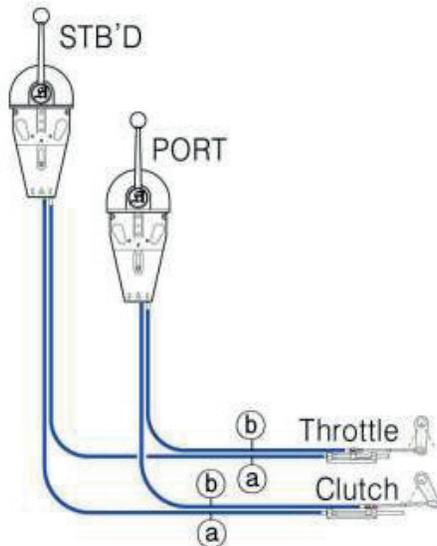
**C.MACH 14** Stroke: 75 mm. External diameter 8 mm.  
For OMC® engines.

# SELETTORE PER APPLICAZIONE CON DOPPIA STAZIONE

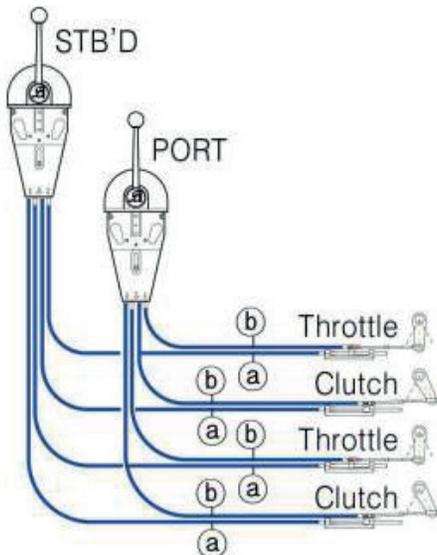
## Selector unit for dual station application



Single Engine Two Station



Twin Engine Two Station



### KIT 654

L'applicazione del selettore KIT654 si rende necessaria nel caso di doppia stazione di guida, con sistema di controllo a monoleva, ed è consigliabile nel caso di comando bileva per il miglior rendimento che si ottiene. Il settore KIT654 renderà la guida più dolce e permetterà di manovrare acceleratore ed invertitore indipendentemente, ora dal ponte superiore, ora dalla cabina.

**Attenzione:** quando si cambia posto di guida è necessario porre l'acceleratore al minimo e l'invertitore in folle. Come soluzione alternativa all'applicazione del selettore, nel caso che la lunghezza dei cavi non sia eccessiva e che non si usi un comando monoleva si può adottare il montaggio in serie. Costruito interamente in materiale inossidabile, e di facile installazione.

### KIT 654

*KIT654 selector unit is fitted in dual station installations with single lever control boxes and recommended for maximum efficiency with two lever control boxes. KIT654 selector unit assures a smoother operation and permits the independent action of throttle and gear shift controls from either flying bridge and main helm station.*

**Note:** when changing station, throttle must be at minimum and gearshift in neuter position. As an alternative to selector unit installation, in case cable length is not excessive and single lever not used, it is possible to mount in series.

*Made entirely of corrosion resistant materials and easily mounted.*

# KIT CAVI TELECOMANDI

## Kit for control cable



**Cod. KIT650**

KIT adattamento lato motore VOLVO PENTA per cavi mod.OM. 47.

**Cod. KIT650**

*KIT for fitting cable O.M. 47 engine VOLVO PENTA.*



**Cod. KIT651**

KIT adattamento lato motore JOHNSON EVINRUDE per cavi mod. OM. 44.

**Cod. KIT651**

*KIT for fitting cable OM. 44 engine JOHNSON EVINRUDE.*



**Cod. KIT652**

KIT adattamento lato motore JOHNSON per cavi mod. OM. 414.



**Cod. KIT652**

Coppia ganci lato motore per cavi mod. OM. 44 - 47 - 414.

**Cod. KIT652**

*KIT for fitting cable OM 414 engine JOHNSON.*

**Cod. KIT653**

*Double hooks for cable OM 44 - 47 - 414.*



**Cod. KIT655**

Kit per l'adattamento dei cavi C.045, C.416, C.MACH45 alle scatole 336.10, 336.11, 336.12, 336.13

*Kit to connect C.045, C.416, C.MACH45 to 336.10, 336.11, 336.12, 336.13 control boxes.*



**Cod. KIT656**

Kit per l'adattamento dei cavi C.036 e C.MACH36 alle scatole 336.10, 336.11, 336.12, 336.13

*Kit to connect C.036 e C.MACH36 to 336.10, 336.11, 336.12, 336.13 control boxes.*



**Cod. KIT666**

Cavallotto Fissaggio Guaina.

*Cable Clamp block.*



**Cod. KIT667**

Terminale cavo Utilizzabile sui cavi : C.042 - C.048 e C.MACHO

*Cable end fitting Fits C.042 - C.048 - and C.MACHO cables*

# KIT CAVI TELECOMANDI

## Kit for control cable



### Cod. KIT660

Kit per l'adattamento dei cavi C.042, C.048, C.MACH0 alle scatole 336.10, 336.11, 336.12, 336.13

*Kit to connect C.042, C.048, C.MACH0 to 336.10, 336.11, 336.12, 336.13 control boxes.*



### Cod. KIT661

Cavallotto ferma guaina da utilizzare sui cavi C.042, C.048 e C.MACH0

*Cable clamp block fits C.042, C.048 e C.MACH0 cables*



### Cod. KIT657

Kit per l'adattamento dei cavi C.045, C.416 e C.MACH45 alle scatole monoleva, escluso 336.10, 336.11, 336.12, 336.13, 336.08 e 336.08B

*Kit to connect C.045, C.416 e C.MACH45 to single lever control boxes, except 336.10, 336.11, 336.12, 336.13, 336.08 e 336.08B*



### Cod. KIT662

Forcella 10-32 UNF da utilizzare sui cavi C.042, C.048 e C.MACH0

*Clevis 10-32 UNF fits C.042, C.048 e C.MACH0 cables*



### Cod. KIT658

Interruttore di sicurezza che permette l'avviamento del motore solamente con l'invertitore in posizione di folle.

*Neutral safety switch to prevent in-gear starting.*



### Cod. KIT663

Snodo sferico INOX da utilizzare sui cavi C.042, C.048 e C.MACH0

*Ball joint 10-32 UNF stainless steel fits C.042, C.048 e C.MACH0 cables*



### Cod. KIT659

Interruttore di sicurezza per scatole monoleva 336.08 e 336.08B

*Neutral safety switch to prevent in-gear starting, suitable for 336.08 and 336.08B controls.*



### Cod. KIT664

Kit adattamento cavi filettati C.042, C.048 e C.MACH0 per montarli su motori Mercury

*Adapts C.042, C.048 and C.MACH0 cables for use with Mercury engines*



### Cod. KIT665

Kit per l'adattamento dei cavi C.042, C.048, C.MACH0 alle scatole 336.10, 336.11, 336.12, 336.13

*Kit to connect C.042, C.048, C.MACH0 to 336.10, 336.11, 336.12, 336.13 control boxes.*

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGI A PARATIA

## Side mount control boxes

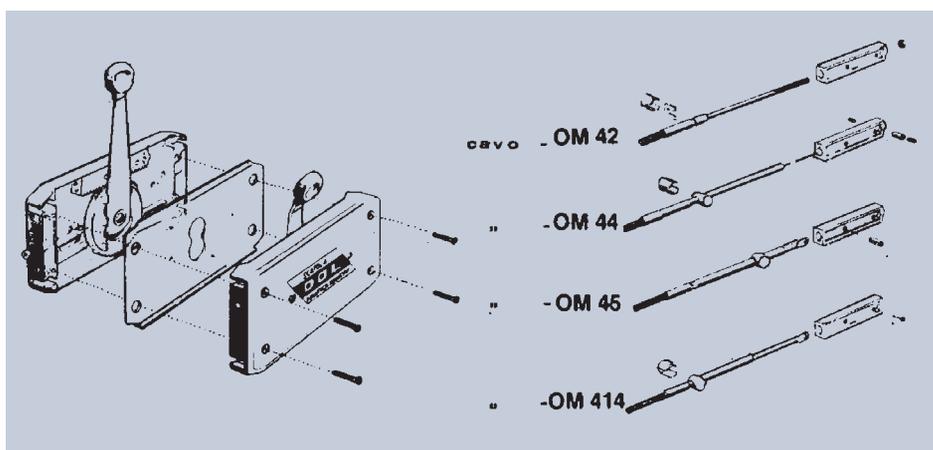


### Cod. AB.600

Scatola telecomando bi-leva in ABS nero modello universale completa di KIT.

### Cod. AB.600

Double lever control box in black ABS mod. universal, KIT included.



### KIT PRESENTI NELLA SCATOLA DOL: Kit included in AB600:

#### Cod. K.620

KIT telec. per cavi mod. OM. 42 scatola bileva in ABS o alluminio.

#### Cod. K.620

KIT control for cable OM. 42 double lever control in ABS or aluminium.

#### Cod. K.623

KIT telec. per cavi mod. OM. 47 scatola bileva in ABS o alluminio.

#### Cod. K.623

KIT control for cable OM. 47 double lever control in ABS or aluminium.

#### Cod. K.621

KIT telec. per cavi mod. OM. 44 scatola bileva in ABS.

#### Cod. K.621

KIT control for cable OM. 44 double lever control in ABS.

#### Cod. K.624

KIT telec. per cavi mod. OM. 414 scatola bileva in ABS o alluminio.

#### Cod. K.624

KIT control for cable OM. 414 double lever control in ABS or aluminium.

#### Cod. K.622

KIT telec. per cavi mod. OM. 45 scatola bileva in ABS.

#### Cod. K.622

KIT control for cable OM. 45 double lever control in ABS.



### Cod. AL 605

Scatola telecomando monoleva con blocco leva bianca.

### Cod. AL 605

White finish with positive lock-in neutral.

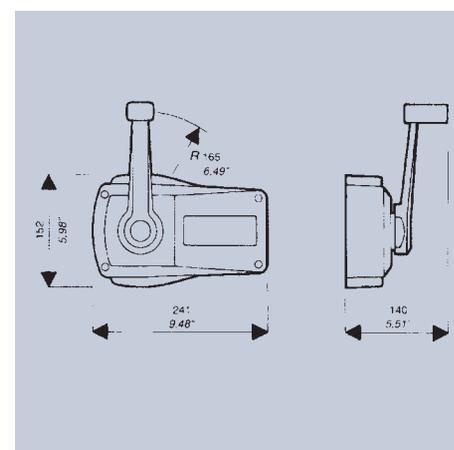


### Cod. AL 606

Scatola telecomando monoleva con blocco leva nera.

### Cod. AL 606

Black finish with positive lock-in neutral.



Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entro bordo e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.

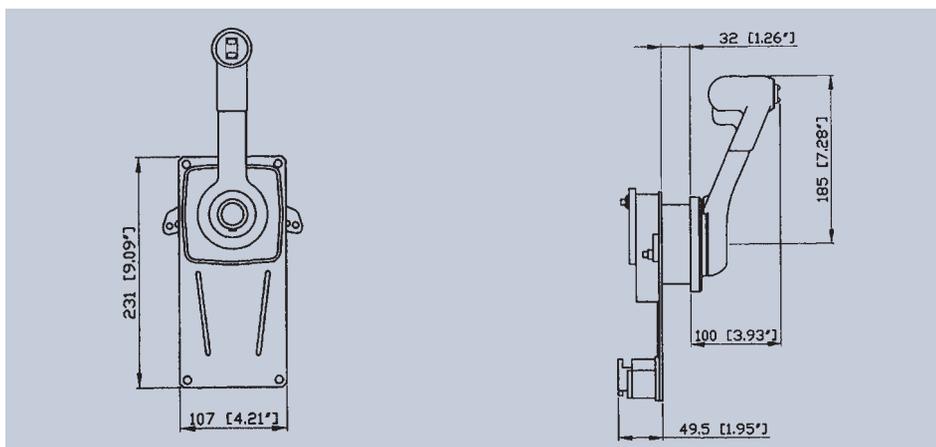
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore.
- Mediante l'interruttore di sicurezza X12 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle.
- Dotate di un dispositivo di blocco della leva nella posizione di folle che impedisce manovre accidentali.
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044, C.036 e MACH36. Con cavi C.045, C.416 occorre il kit di adattamento Kit 657. Per collegare il cavo C.414 al motore, occorre il Kit 652.
- Conformi alla normativa EN 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658.

- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch X12 prevents in-gear starting
- Provided with a positive lock-in neutral to prevent accidental gear engagement
- For use with:
- all control cables except C.044
- Mercury \ current OMC \ Yamaha \ Suzuki \ Honda \ Volvo style cables
- C.045, C.416 and Mercury cables require Kit 657 connection kit.
- To connect C.414 cable and current OMC cable to engine, use Kit 652 connection kit.
- Exceeds EN 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed.

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGI A PARATIA



## Side mount control boxes



- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Possono essere montate sulla paratia destra o sinistra, orizzontalmente o verticalmente.
- Provviste di frizione per registrare l'acceleratore, regolabile dall'esterno
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore.
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658
- Dotati di un dispositivo di blocco della leva nella posizione di folle che impedisce manovre accidentali.
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044, C.036 e MACH36. Con i Cavi C.045, C.416 occorre il kit di adattamento Kit 657.

- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Can be installed horizontally or vertically, on the starboard or port side of the boat
- Provided with a brake tension release system adjustable from outside
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- All models are provided with positive lock-in neutral to prevent accidental gear engagement
- For use with all engine control cables except C.044, C.036 and MACH36.
- C.045, C.416 cables require Kit 657 connection kit



**Cod. 336.09**  
Scatola monoleva montaggio a paratia con blocco.

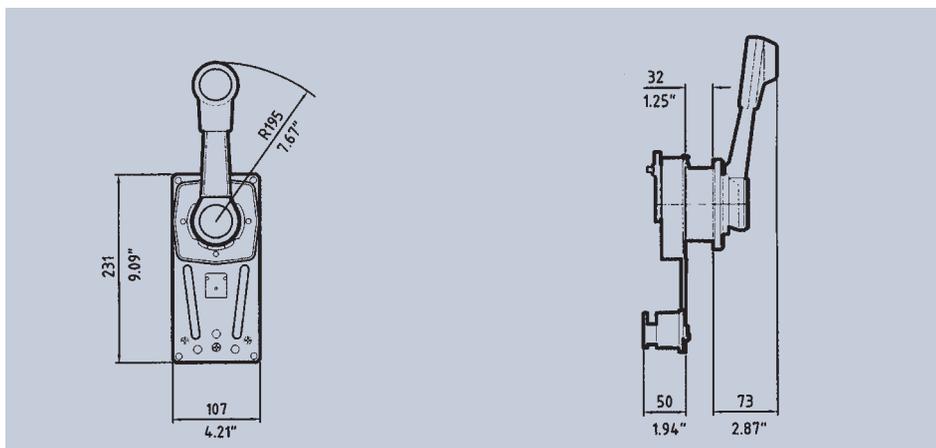
**Cod. 336.09**  
Provided with a positive lock-in neutral

**Cod. 336.09A**  
Scatola monoleva montaggio a paratia con blocco e di interruttore per trim.

**Cod. 336.09A**  
Provided with a positive lock-in neutral and trim switch

Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entrobor- do e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.



- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Possono essere montate sulla paratia destra o sinistra, orizzontalmente o verticalmente.
- Provviste di frizione per registrare l'acceleratore, regolabile dall'esterno
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore.
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658
- Dotati di un dispositivo di blocco della leva nella posizione di folle che impedisce manovre accidentali.
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044, C.036 e MACH36. Con i Cavi C.045, C.416 occorre il kit di adattamento Kit 657.

- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Can be installed horizontally or vertically, on the starboard or port side of the boat
- Provided with a brake tension release system adjustable from outside
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- All models are provided with positive lock-in neutral to prevent accidental gear engagement
- For use with all engine control cables except C.044, C.036 and MACH36.
- C.045, C.416 cables require Kit 657 connection kit



**Cod. 336.15**  
Scatola monoleva montaggio a paratia con blocco.

**Cod. 336.15**  
Provided with a positive lock-in neutral

Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entrobor- do e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO

## Top mount control boxes



### Cod. 336.10

Monoleva per un motore. Interamente cromata.

### Cod. 336.11

Monoleva per due motori. Interamente cromata.

Scatole di comando mono-leva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entro-bordo e gruppi poppieri.

### Cod. 336.10

*Single lever control for one engine, chrome plated.*

### Cod. 336.11

*Twin lever control for two engines, chrome plated.*

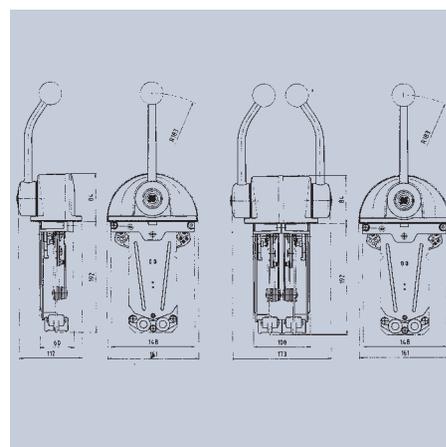
*Single lever / dual action control to operate both with throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.*



### Cod. 336.14 Pomolo silver optional

### Cod. 336.14 Silver knob optional

- Dimensioni esterne ridotte: monoleva a più basso profilo tra quelle disponibili sul mercato.
- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesco dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Realizzate in zama pressofusa verniciate o cromate.
- Premendo un pulsante si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle.
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658.
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044:
- con i cavi C.414 non occorre alcun kit di adattamento
- con i cavi C.042, C.047, C.048, il kit di adattamento è incluso
- con i cavi C045, C416, occorre il Kit 655
- con i cavi C.036 e MACH36 occorre il Kit 656



- Compact single lever controls offering a unique low profile style compared to other controls available on the market
- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of marine aluminum, chrome plated or powder coat finish
- Push in button disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- For use with all control cables except C.044:
- C.414 cables require no kit
- for C.042, C.047, C.048 cables the connection kit is included
- C.045, C.416 cables require Kit 655
- C.036 and MACH36 cables require Kit 656



### Cod. 336.12

Monoleva per un motore. Corpo verniciato nero, leva cromata.

### Cod. 336.13

Monoleva per due motori. Corpo verniciato nero, leva cromata.

### Cod. 336.12

*Single lever control for one engine, chrome plated.*

### Cod. 336.13

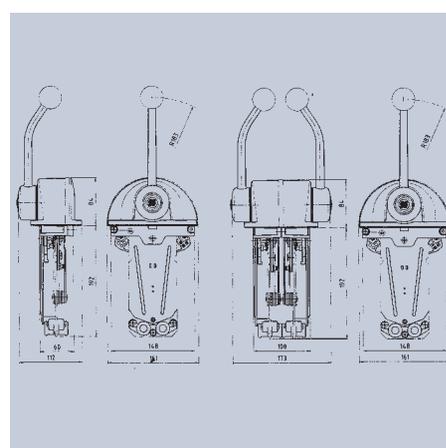
*Twin lever control for two engines, chrome plated.*



### Cod. 336.14 Pomolo silver optional

### Cod. 336.14 Silver knob optional

- Dimensioni esterne ridotte: monoleva a più basso profilo tra quelle disponibili sul mercato.
- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesco dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Realizzate in zama pressofusa verniciate o cromate.
- Premendo un pulsante si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle.
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658.
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044:
- con i cavi C.414 non occorre alcun kit di adattamento
- con i cavi C.042, C.047, C.048, il kit di adattamento è incluso
- con i cavi C045, C416, occorre il kit 655
- con i cavi C.036 e MACH36 occorre il kit 656

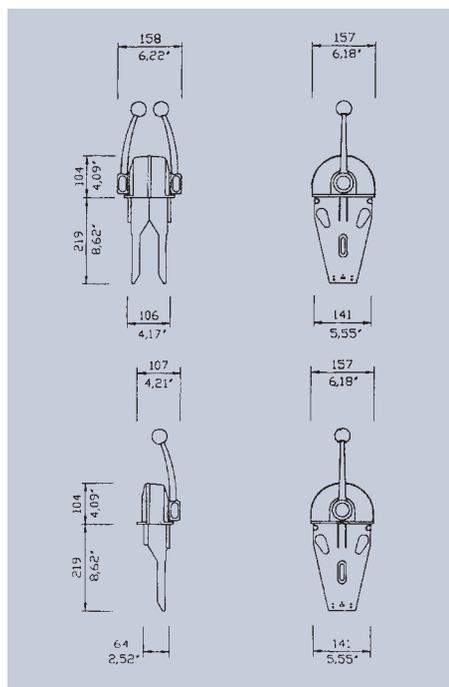


- Compact single lever controls offering a unique low profile style compared to other controls available on the market
- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of marine aluminum, chrome plated or powder coat finish
- Push in button disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- For use with all control cables except C.044:
- C.414 cables require no kit
- for C.042, C.047, C.048 cables the connection kit is included
- C.045, C.416 cables require Kit 655
- C.036 and MACH36 cables require Kit 656

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO



## Top mount control boxes



- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of chrome plated marine aluminum
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 659 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 659 safety switch is installed
- For use with C.042, C.048 engine control cables.



**Cod. 336.14 Pomolo silver optional**

**Cod. 336.14 Silver knob optional**

- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Realizzate in zama pressofusa e cromate.
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 659 (optional) l'avviamento del motore si ottiene solamente in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547, in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 659.
- Utilizzano i cavi C.042, C.047, C.048.



**Cod. 336.08**  
Monoleva per un motore

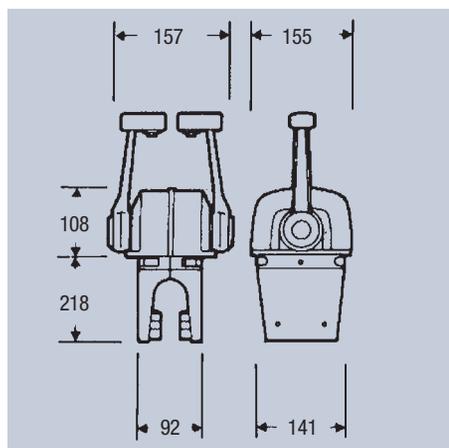
**Cod. 336.08**  
Single lever control for one engine

**Cod. 336.08B**  
Monoleva per due motori

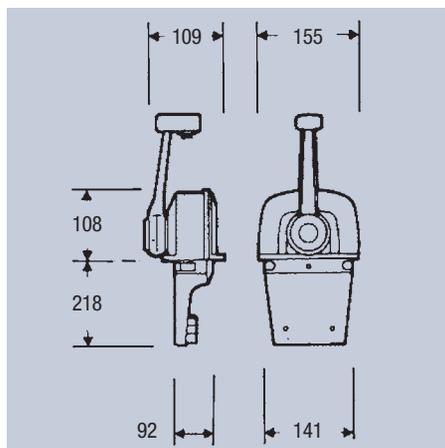
**Cod. 336.08B**  
Twin lever control for two engines

Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entroborordo e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.



- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of chrome plated marine aluminum
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 659 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 659 safety switch is installed
- For use with C.042, C.048 engine control cables.



- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Realizzate in zama pressofusa e cromate.
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 659 (optional) l'avviamento del motore si ottiene solamente in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547, in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 659.
- Utilizzano i cavi C.042, C.047, C.048.



**Cod. 336.16**  
Monoleva per un motore

**Cod. 336.16**  
Single lever control for one engine

**Cod. 336.16B**  
Monoleva per due motori

**Cod. 336.16B**  
Twin lever control for two engines

Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entroborordo e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO

## Top mount control boxes



**Cod. 336.07T**  
Monoleva a incasso  
per 1 motore con trim.

**Cod. 336.07T**  
*Single lever control  
designed for flush mount  
with trim.*

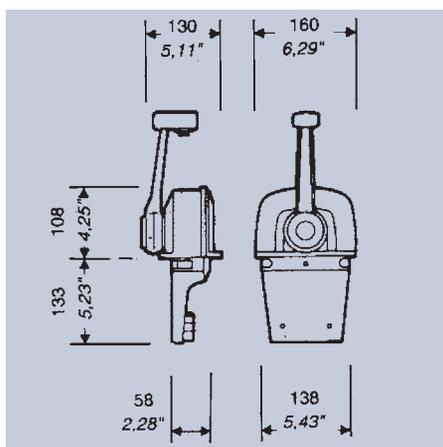
**Cod. 336.07BT**  
Monoleva a incasso  
per 2 motori con trim

**Cod. 336.07BT**  
*Twin single lever control  
for two engines with trim.*

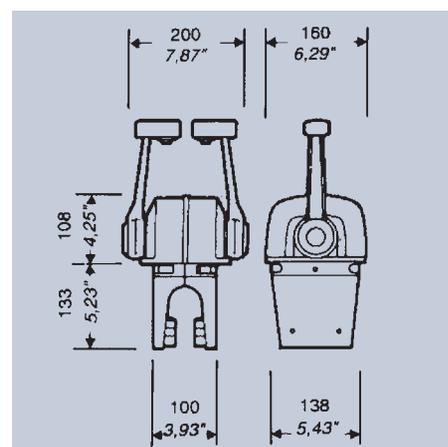
Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entro bordo e gruppi poppieri.

*Single lever / dual action control to operate both throttle and shift.*

*Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.*



- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo
- Realizzate in zama pressofusa, verniciate o cromate
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658
- I modelli con trim presentano nell'impugnatura un interruttore che permette la regolazione dell'alzo piede nei motori fuoribordo e nei gruppi poppieri
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044, C.036 e MACH36. Con i cavi C.45, C.416 occorre il kit di adattamento Kit 657.



- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of marine aluminum, chrome plated or powder coat finish
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- Power trim switch conveniently located in the handle grip enables for easy tilting of the engine
- For use with all engine control cables except, C.044, C.036 and MACH36.
- C.045, C.416 cables require Kit 657 kit.



**Cod. 336.07**  
Monoleva a incasso  
per 1 motore.

**Cod. 336.07**  
*Single lever control  
designed for flush mount.*

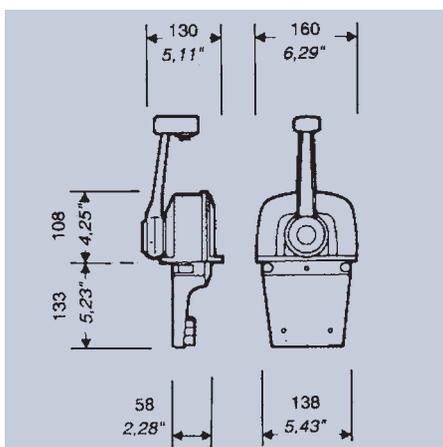
**Cod. 336.07B**  
Monoleva a incasso  
per 2 motori

**Cod. 336.07B**  
*Twin single lever control  
for two engines.*

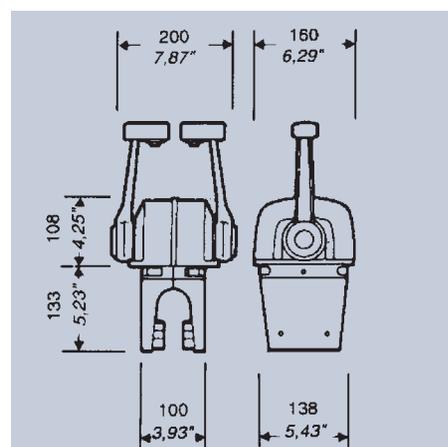
Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entro bordo e gruppi poppieri.

*Single lever / dual action control to operate both throttle and shift.*

*Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.*



- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo
- Realizzate in zama pressofusa, verniciate o cromate
- Tirando in fuori la leva si disinnesta l'invertitore durante l'operazione di riscaldamento del motore
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 658 (optional), l'avviamento del motore si ottiene solamente con l'invertitore in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547 in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 658
- I modelli con trim presentano nell'impugnatura un interruttore che permette la regolazione dell'alzo piede nei motori fuoribordo e nei gruppi poppieri
- Utilizzano tutti i cavi per il comando motore ad eccezione di C.044, C.036 e MACH36. Con i cavi C.45, C.416 occorre il kit di adattamento Kit 657.



- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of marine aluminum, chrome plated or powder coat finish
- Pull-out handle disengages shift for warm-up
- Neutral safety switch Kit 658 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 658 safety switch is installed
- Power trim switch conveniently located in the handle grip enables for easy tilting of the engine
- For use with all engine control cables except, C.044, C.036 and MACH36.
- C.045, C.416 cables require Kit 657 kit.

**NEW**

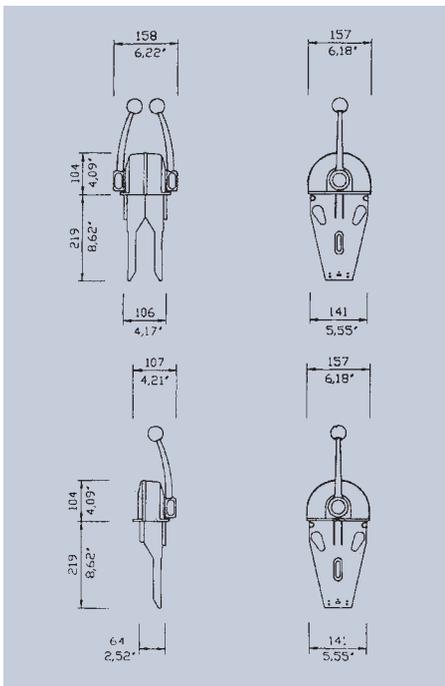
# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO



## Top mount control boxes

Nuove scatole telecomando con pulsante, per una facile e comoda commutazione della funzione al minimo.

*New control boxes with push button for easy and convenient switching idling function.*



- Enables easy and safe shifting by preventing accidental gear engagement unless engine is idling
- Made of chrome plated marine aluminum
- Neutral safety switch Kit 659 (optional) prevents in-gear starting
- Exceeds EN ISO 11547 standards when Kit 659 safety switch is installed
- For use with C.042, C.048 engine control cables.

- Rendono più facile e sicura la guida evitando automaticamente l'innesto dell'invertitore se il gas non è al minimo.
- Realizzate in zama pressofusa e cromate.
- Mediante l'interruttore di sicurezza Kit 659 (optional) l'avviamento del motore si ottiene solamente in posizione di folle
- Conformi alla normativa EN ISO 11547, in presenza dell'interruttore di sicurezza Kit 659.
- Utilizzano i cavi C.042, C.047, C.048.

Scatole di comando monoleva ad azione doppia per il controllo del gas e dell'invertitore. Adatte a qualsiasi tipo d'imbarcazione con motore fuoribordo, entro bordo e gruppi poppieri.

Single lever / dual action control to operate both throttle and shift. Suitable for any type of boats with outboard, inboard or I/O power plants.

# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO

## Top mount control boxes - single action

### Monoleve a incasso per 1 motore.

Realizzate in zama pressofusa e cromate.  
 Queste leve di comando sono progettate per essere utilizzate sia per imbarcazioni con fuoribordo e sia per imbarcazioni con entrobordo, che richiedono un carico leggero di trasmissione. Ci sono due tipi di leva di comando: una per la leva del gas e l'altra per l'invertitore. La leva del gas ha il freno integrato e la maniglia di colore rosso. Girando questa manopola in senso orario, il freno funziona mentre in senso antiorario il freno verrà rilasciato. La leva dell'invertitore, che ha la maniglia nera, dispone delle posizioni: avanti, neutro e indietro. Queste leve di comando possono essere usate in combinazione con il cavo tipo C.042-C.048-C.MACHO

### Control levers for one engine.

Made in chrome plated marine aluminum.  
 These control levers are designed to be used for outboard vessel and inboard vessel requiring light transmission load. There are two types of control levers: one is for throttle lever and the other is for clutch lever. Throttle lever has the built in brake and the handle is red color. Turning this handle clockwise, brake will work and counter-clockwise, brake will be released. Clutch lever, which has black handle, has 3 point stoppers such as forward, neutral and reverse. These control levers can be used in conjunction with the C.042-C.048- C.MACHO cables.



**Art. 336.17A**  
 scatola telecomando monoleve ad azione singola per il controllo del gas

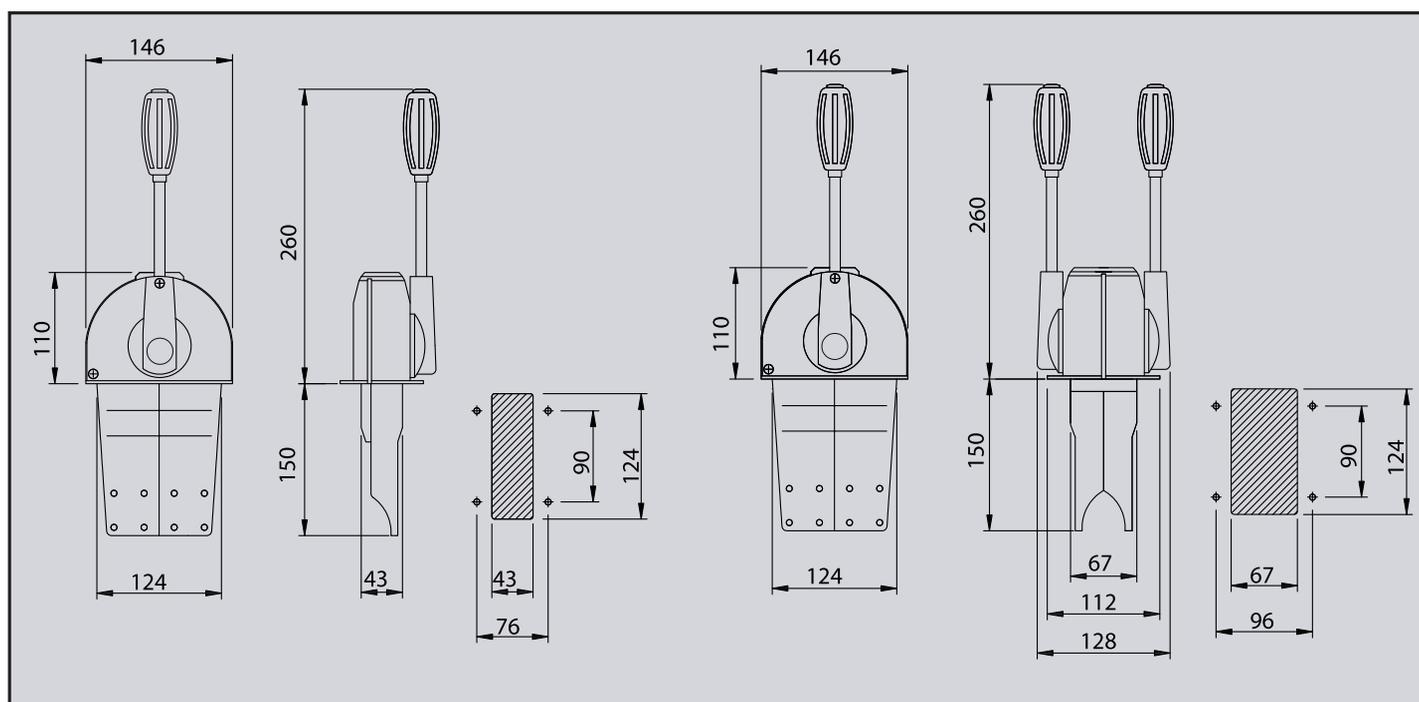
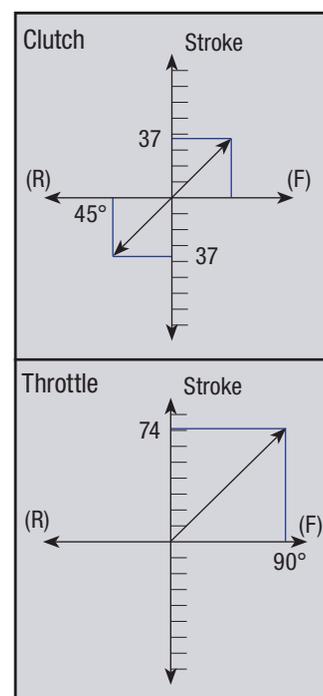
**Art. 336.17A**  
 single lever / single action control to operate throttle

**Art. 336.17B**  
 scatola telecomando monoleve ad azione singola per il controllo dell'invertitore

**Art. 336.17B**  
 single lever / single action control to operate shift

**Art. 336.17**  
 scatola telecomando bileve ad azione singola per il controllo del gas e dell'invertitore

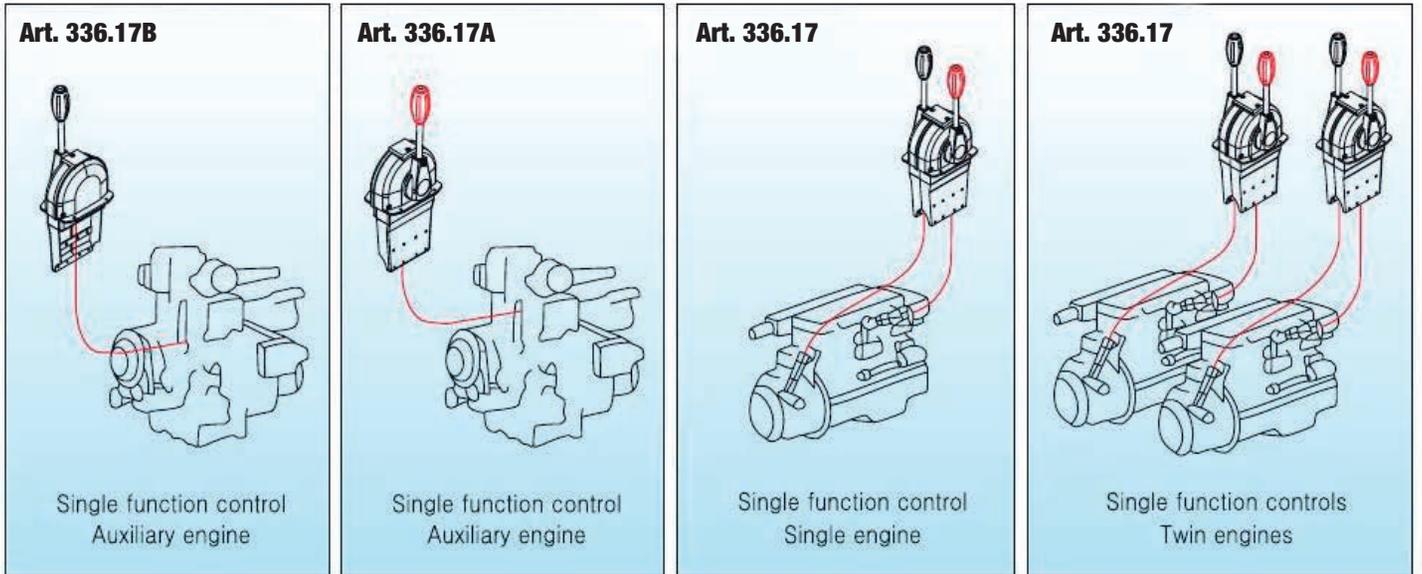
**Art. 336.17**  
 twin lever control for 1 engine



# SCATOLE TELECOMANDI PER MONTAGGIO A CRUSCOTTO



## Top mount control boxes - single action



Singola azione motore ausiliario  
Single action

Singola azione motore ausiliario  
Single action

Singola azione a motore  
Single action

Singola azione 2 motori  
Single action twin motor

